



General Terms and Conditions for the Procurement of Goods, Services, and Works

1. Scope

1.1 These General Terms and Conditions ("GTC") shall apply to the procurement of goods, services and work performances (including software and data) (each hereinafter referred to synonymously as "Service", "Services" or "Goods").

1.2 "BSH" means the company of the BSH Group that procures Services in the specific individual case on the basis of these GTC.

1.3 "Contractor" means the party that undertakes to BSH to provide the Service.

1.4 The GTC apply exclusively to contractors who provide the Service in the exercise of their commercial or independent professional activity (entrepreneurs).

1.5 Deviating terms and conditions of the Contractor shall only apply if and insofar as BSH expressly acknowledges them in writing. BSH's silence with regard to deviating terms and conditions shall not be deemed to be recognition or consent, even if BSH accepts a Service without reservation in the knowledge of such.

1.6 In addition to these GTC, BSH's Special Terms and Conditions ("STC") may be included, depending on the Services ordered in each case.

1.7 Legally binding declarations by BSH within the scope of the contractual relationship must be in writing. Unless a stricter form is prescribed by law, written form requirements ("in writing") in these GTC shall be met by e-mail or another form of remote data transmission. The priority of the individual agreement in any form remains unaffected.

2. Order

2.1 Orders shall be placed in writing (without signature) from the BSH Order Centers. Changes to the order or other agreements must be made in writing.

2.2 Orders shall be deemed accepted if the Contractor does not object in writing within 5 calendar days, insofar as BSH has expressly pointed out this legal consequence in the order/call-off.

3. Delivery / Transfer of risk / Packaging material

3.1 Unless otherwise agreed, the Contractor's Services shall be understood as delivered duty unpaid (DAP Incoterms 2020) to the agreed receiving points, including packaging. The Contractor shall coordinate the mode of transport with BSH.

3.2 In accordance with the agreed DAP Incoterms 2020, the risk shall pass upon delivery of the Goods. In deviation from this, the risk shall pass upon acceptance in the case of deliveries that also include the installation or assembly of the Goods, as well as other Services to be accepted. If acceptance is culpably delayed by BSH, the time of readiness for acceptance shall be decisive for such deliveries.

3.3 Upon delivery of the Services, the Contractor shall provide BSH with all documents (in English and the local language version of the place of installation) that are necessary for the safe operation and/or that are listed in the respective specification.

4. Provision of Services and Work

4.1 The Contractor shall perform its Services in its own name and for its own account as an independent contractor. He shall not be subject to any instructions from BSH in the performance of his work. No employment

Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις για την Προμήθεια Αγαθών, Υπηρεσιών και Έργων

1. Πεδίο Εφαρμογής

1.1 Οι παρόντες Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις ("ΓΟΠ") ισχύουν για την προμήθεια αγαθών, υπηρεσιών και εκτελέσεων έργων (συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού και των δεδομένων) (το καθένα από τα οποία εφεξής αναφέρεται συνώνυμα ως "Υπηρεσία", "Υπηρεσίες" ή "Αγαθά").

1.2 Ως "BSH" νοείται η εταιρεία του ομίλου BSH που προμηθεύεται τις Υπηρεσίες στη συγκεκριμένη περίπτωση, βάσει των παρόντων ΓΟΠ.

1.3 Ως «Εργολάβος» νοείται ο συμβαλλόμενος που αναλαμβάνει έναντι της BSH να παράσχει την Υπηρεσία.

1.4 Οι ΓΟΠ ισχύουν αποκλειστικά για τους εργολάβους που παρέχουν την υπηρεσία κατά την άσκηση της εμπορικής ή ανεξάρτητης επαγγελματικής δραστηριότητάς τους (επιχειρηματίες).

1.5 Η απόκλιση από τους όρους και τις προϋποθέσεις για τον Εργολάβο ισχύει αποκλειστικά εάν και εφόσον η BSH τους αναγνωρίσει ρητώς και εγγράφως. Η έλλειψη ρητής αναγνώρισης αναφορικά με τους αποκλίνοντες όρους και προϋποθέσεις δεν θεωρείται αναγνώριση ή συναίνεση, ακόμα και στην περίπτωση που η BSH αποδέχεται ανεπιφύλακτα την Υπηρεσία εν γνώσει αυτών.

1.6 Εκτός από τους παρόντες ΓΟΠ, ενδέχεται να συμπεριλαμβάνονται και Ειδικό Όροι και Προϋποθέσεις («ΕΟΠ») από τη BSH, ανάλογα με τις υπηρεσίες που προσφέρονται σε κάθε περίπτωση.

1.7 Οι νομικά δεσμευτικές δηλώσεις της BSH, στο πλαίσιο της συμβατικής σχέσης, πρέπει να είναι έγγραφες. Εάν ο νόμος δεν ορίζει αυστηρότερο τύπο, οι απαιτήσεις έγγραφου τύπου ("εγγράφως") στους παρόντες ΓΟΠ πληρούνται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή με οποιαδήποτε άλλη μορφή αναμετάδοσης δεδομένων. Η προτεραιότητα της ατομικής συμφωνίας σε οποιαδήποτε μορφή παραμένει ανεπιτρεπτή.

2. Παραγγελία

2.1 Οι παραγγελίες πρέπει να γίνονται εγγράφως (χωρίς υπογραφή) από τα Κέντρα Παραγγελιών της BSH. Τυχόν αλλαγές στην παραγγελία ή σε άλλες συμφωνίες πρέπει να γίνονται εγγράφως.

2.2 Οι παραγγελίες θεωρούνται αποδεκτές εάν ο Εργολάβος δεν προβάλλει αντιρρήσεις εγγράφως εντός 5 ημερολογιακών ημερών, εφόσον η BSH έχει επισημάνει ρητά αυτήν τη νομική συνέπεια στην παραγγελία/κλήση.

3. Παράδοση/ Μεταβίβαση Κινδύνου / Υλικό Συσκευασίας

3.1 Εάν δεν συμφωνηθεί διαφορετικά, οι Υπηρεσίες του Εργολάβου νοούνται ως παραδοτέες χωρίς δασμούς (DAP Incoterms 2020) στα συμφωνημένα σημεία παραλαβής, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας. Ο Εργολάβος θα πρέπει να συντονίζει τον τρόπο μεταφοράς με την BSH.

3.2 Σύμφωνα με τους συμφωνηθέντες DAP Incoterms 2020, ο κίνδυνος μεταβιβάζεται κατά την παράδοση των Αγαθών. Κατά παρέκκλιση από αυτό, ο κίνδυνος μεταβιβάζεται κατά την παραλαβή στην περίπτωση παραδόσεων που συμπεριλαμβάνουν την εγκατάσταση ή συναρμολόγηση των Αγαθών, καθώς και άλλων υπηρεσιών προς παραλαβή. Εάν η παραλαβή καθυστερήσει υπαίτια από τη BSH, ο χρόνος ετοιμότητας της παραλαβής είναι καθοριστικός για τις εν λόγω παραδόσεις.

3.3 Κατά την παράδοση των Υπηρεσιών, ο Εργολάβος παραδίδει στη BSH όλα τα έγγραφα (στην αγγλική γλώσσα και στην τοπική γλώσσα του τόπου εγκατάστασης) που είναι απαραίτητα για την ασφαλή λειτουργία ή/και που αναφέρονται στις αντίστοιχες προδιαγραφές.

4. Παροχή Υπηρεσιών και Έργων

4.1 Ο Εργολάβος θα παρέχει τις Υπηρεσίες στο όνομα του και για δικό του λογαριασμό ως ανεξάρτητος εργολάβος. Δεν υπόκειται σε οποιεσδήποτε οδηγίες από τη BSH κατά την εκτέλεση των εργασιών του. Μεταξύ των

relationship shall be established between the parties. The Contractor shall not be authorized to represent BSH in legal transactions.

4.2 The Contractor may - unless personal performance by him has been agreed - use third parties for the performance of Services. This shall not apply if there is an important reason for the exclusion of a third party used. An important reason exists in particular, inter alia, if the third parties used by the Contractor do not have the necessary qualifications and professional experience required for the contractual performance of the Services or if the prerequisites under data protection law for the use of the third parties do not exist.

4.3 If the Contractor performs safety-relevant Services on BSH's premises, it must carry out a corresponding risk assessment and make this available to BSH. Any work equipment or systems requiring monitoring must have undergone the necessary tests. If hazardous substances are handled, the relevant safety data sheets must be kept on hand during the performance of the Service.

4.4 Insofar as documents are required for the use of the contractual Service, the Contractor shall hand them over to BSH, even if this is not expressly agreed.

4.5 The Contractor shall ensure that only employees and subcontractors are employed who are not covered by national and/or international sanctions lists.

4.6 The provisions of this sec. 0 shall also apply to deliveries which include the insertion, installation.

5. Acceptance of work performances

5.1 In the case of work performances, BSH and the Contractor shall agree on an acceptance date. If no acceptance date is agreed, acceptance shall take place after the completion of the work.

5.2 Work performances shall be subjected to an acceptance test after provision by the Contractor. BSH shall declare acceptance of the performance after completion of the acceptance test, provided that the performance is free of Defects.

5.3 Fictitious acceptance is expressly excluded. Acceptance shall be made in writing. An exception to this is the case in which BSH uses the work provided commercially for more than 14 calendar days for the intended purpose outside of agreed test processes and/or procedures.

6. Change Request / Additional Expenses

6.1 BSH shall be entitled to request changes to the object of performance even after the conclusion of the contract if the deviations are technically and logistically reasonable for the Contractor, taking into account the Contractor's business object and know-how as well as the Contractor's order situation when viewed objectively. The Contractor shall examine BSH's change request without delay and notify BSH of its effect in writing without delay. This duty of notification shall include a statement as to whether the requested changes are at all technically and/or logistically possible and relevant, as well as a statement as to the effects of the change requests on the contract structure agreed up to that point, such as the concept, deadlines, dates, acceptance modalities and remuneration in the form of a quotation. BSH shall then immediately decide on the implementation of the changes vis-à-vis the Contractor.

συμβαλλόμενων μερών δεν δημιουργείται καμία σχέση εργασίας. Ο Εργολάβος δε νομιμοποιείται να εκπροσωπεί τη BSH σε νομικές συναλλαγές.

4.2 Ο Εργολάβος μπορεί -εκτός εάν έχει συμφωνηθεί η προσωπική εκτέλεση από αυτόν- να χρησιμοποιεί τρίτους για την εκτέλεση των Υπηρεσιών. Αυτό δεν ισχύει εάν υπάρχει σπουδαίος λόγος αποκλεισμού του ως άνω τρίτου. Σπουδαίος λόγος συντρέχει ιδίως, μεταξύ άλλων, εάν οι τρίτοι που χρησιμοποιεί ο Εργολάβος δεν διαθέτουν τα απαραίτητα προσόντα και την επαγγελματική εμπειρία που απαιτούνται για τη συμβατική εκτέλεση των Υπηρεσιών ή εάν δεν συντρέχουν οι προϋποθέσεις που προβλέπει η νομοθεσία περί προστασίας δεδομένων για τη χρήση τρίτων.

4.3 Εάν ο Εργολάβος εκτελεί Υπηρεσίες σχετικές με την ασφάλεια στις εγκαταστάσεις της BSH, οφείλει να διενεργήσει μια αντίστοιχη εκτίμηση κινδύνου και να την καταστήσει διαθέσιμη στη BSH. Οποιοσδήποτε εργασιακός εξοπλισμός ή συστήματα που απαιτούν παρακολούθηση πρέπει να έχουν υποβληθεί στις απαραίτητες δοκιμές. Σε περίπτωση χειρισμού επικίνδυνων ουσιών, τα σχετικά δελτία δεδομένων ασφαλείας πρέπει να διατηρούνται κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης της Υπηρεσίας.

4.4 Εφόσον απαιτούνται έγγραφα για τη χρήση της συμβατικής Υπηρεσίας, ο Εργολάβος πρέπει να τα παραδώσει στη BSH, ακόμη και εάν δεν έχει συμφωνηθεί ρητά.

4.5 Ο Εργολάβος οφείλει να διασφαλίσει ότι απασχολούνται μόνο υπάλληλοι και υπεργολάβοι που δεν εμπίπτουν σε εθνικούς ή/και διεθνείς καταλόγους κυρώσεων.

4.6 Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου 4 εφαρμόζονται επίσης και στις παραδόσεις που συμπεριλαμβάνουν την τοποθέτηση, εγκατάσταση ή τη συναρμολόγηση των Αγαθών.

5. Αποδοχή των εκτελέσεων Έργων

5.1 Στην περίπτωση των εκτελέσεων Έργων, η BSH και ο Εργολάβος συμφωνούν σε μια ημερομηνία παραλαβής. Εάν δεν συμφωνηθεί ημερομηνία παραλαβής, η παραλαβή πραγματοποιείται μετά την ολοκλήρωση του έργου.

5.2 Οι εκτελέσεις των Έργων υποβάλλονται σε μια δοκιμή παραλαβής μετά την παροχή από τον Εργολάβο. Μετά την ολοκλήρωση της δοκιμής, η BSH προβαίνει σε δήλωση αποδοχής της εκτέλεσης, υπό την προϋπόθεση ότι η εκτέλεση είναι απαλλαγμένη από ελαττώματα.

5.3 Εικονική αποδοχή αποκλείεται ρητά. Η αποδοχή πρέπει να γίνεται εγγράφως. Εξαίρεση αποτελεί η περίπτωση στην οποία η BSH χρησιμοποιεί το παρεχόμενο έργο εμπορικά για άνω των 14 ημερολογιακών ημερών για τον προβλεπόμενο σκοπό εκτός των συμφωνηθέντων δοκιμών ή/και διαδικασιών.

6. Αίτημα Αλλαγής / Επιπρόσθετα Έξοδα

6.1 Η BSH δικαιούται να ζητήσει αλλαγές στο αντικείμενο της εκτέλεσης ακόμη και μετά τη σύναψη της σύμβασης εάν οι αποκλίσεις είναι τεχνικά και πρακτικά εύλογες για τον Εργολάβο, λαμβάνοντας υπόψη το επιχειρηματικό αντικείμενο και την τεχνογνωσία του Εργολάβου, καθώς και την κατάσταση της παραγγελίας του Εργολάβου, εξεταζόμενης αντικειμενικά. Ο Εργολάβος εξετάζει χωρίς καθυστέρηση το αίτημα αλλαγής της BSH και ενημερώνει την BSH εγγράφως και χωρίς καθυστέρηση για τα αποτελέσματά του. Η υποχρέωση κοινοποίησης περιλαμβάνει δήλωση σχετικά με το κατά πόσον οι ζητούμενες αλλαγές είναι τεχνικά ή/και υλικοτεχνικά εφικτές και σχετικές, καθώς και δήλωση σχετικά με τις επιπτώσεις των αιτημάτων αλλαγής στη δομή της σύμβασης που έχει συμφωνηθεί μέχρι εκείνη τη στιγμή, όπως η έννοια, οι προθεσμίες, οι ημερομηνίες, οι τρόποι αποδοχής και η αμοιβή με τη μορφή προσφοράς. Στη συνέχεια, η BSH αποφασίζει άμεσα για την εφαρμογή των αλλαγών έναντι του Εργολάβου.

6.2 With the positive decision and the agreement on the changes of the contract conditions the change of the order becomes part of the contract.

6.3 In the event of technical and for the Contractor economically insignificant requests for changes by BSH with regard to the subject matter of the contract or the execution of the contract, the Contractor may not demand a change of the contract conditions.

6.4 Additional expenses shall only be reimbursed and additional remuneration shall only be paid if payment has been expressly agreed.

7. Remuneration

7.1 BSH shall pay the Contractor the agreed remuneration. Unless otherwise agreed, the agreed remuneration shall include all Services to be rendered by the Contractor and other related expenses as well as the transfer and/or granting of rights pursuant to sec. 13 shall be compensated.

7.2 Travel expenses will only be reimbursed if expressly agreed in writing. Reimbursement shall only be made upon proper invoicing and submission of copies of receipts. Exceptions to this require the prior written consent of BSH.

8. Payments and invoices

8.1 Unless otherwise agreed, payments shall be made net without discount after 60 calendar days. The payment period shall commence as soon as the Service has been fully performed (and - in the case of work performances - accepted by BSH) and the properly issued invoice has been received by BSH. An invoice shall only be deemed to have been properly issued if it complies with the statutory provisions and the BSH purchase order number is stated.

8.2 Payments do not imply acceptance of the Services by BSH as being in accordance with the contract.

8.3 The Contractor shall be responsible for the proper taxation of all payments made by BSH. The remuneration shall be paid plus statutory value added tax if and to the extent that the Services are subject to value added tax and provided that the Contractor issues a proper invoice in accordance with the provisions of the applicable value added tax law. If it transpires that the Services are not subject to value added tax, the Contractor shall immediately reimburse BSH for the wrongly paid value added tax, waiving the plea of discharge.

8.4 Insofar as the remuneration is subject to withholding tax under the applicable tax law, BSH shall withhold the statutory taxes and pay them to the competent authority. In cases where tax exemption or a reduced tax rate applies to the remuneration obtained under the applicable double taxation treaty, the Contractor shall act in accordance with the prescribed procedure for applying for exemption or reduction to the extent required. BSH shall provide the Contractor with a tax certificate.

9. Delay

9.1 Agreed dates and deadlines are binding. Unless otherwise agreed, the statutory default provisions shall apply.

9.2 In the event of a foreseeable delay in Service or its quality not being in accordance with the contract, the Contractor shall notify BSH in writing without delay, offer remedial measures and obtain BSH's decision. This shall also apply if the Contractor is not responsible for the delay.

6.2 Με την καταφατική απόφαση και τη συμφωνία για τις αλλαγές των όρων της σύμβασης, η αλλαγή της παραγγελίας γίνεται μέρος της σύμβασης.

6.3 Σε περίπτωση τεχνικών και οικονομικά ασήμαντων για τον Εργολάβο αιτημάτων αλλαγών από την BSH αναφορικά με το αντικείμενο της σύμβασης ή την εκτέλεση της σύμβασης, ο Εργολάβος δεν μπορεί να ζητήσει αλλαγή των όρων της σύμβασης.

6.4 Επιπρόσθετα έξοδα επιστρέφονται και πρόσθετη αμοιβή καταβάλλεται μόνο εφόσον έχει συμφωνηθεί ρητά η πληρωμή.

7. Αμοιβή

7.1 Η BSH καταβάλλει στον Εργολάβο τη συμφωνηθείσα αμοιβή. Εάν δε συμφωνηθεί διαφορετικά, η συμφωνηθείσα αμοιβή συμπεριλαμβάνει όλες τις Υπηρεσίες που πρέπει να παρασχεθούν από τον Εργολάβο και άλλα συναφή έξοδα, καθώς και τη μεταβίβαση και/ή την παραχώρηση δικαιωμάτων σύμφωνα με το άρθρο 13 αποζημιώνονται.

7.2 Τα ταξιδιωτικά έξοδα επιστρέφονται μόνο εφόσον συμφωνηθεί ρητά και εγγράφως. Η αποζημίωση γίνεται μόνο μετά από ορθή τιμολόγηση και υποβολή αντιγράφων των αποδείξεων. Για εξαιρέσεις από τη διάταξη απαιτείται προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της BSH.

8. Πληρωμές και Τιμολόγια

8.1 Εκτός εάν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά, οι πληρωμές πραγματοποιούνται στο καθαρό ποσό, χωρίς έκπτωση, μετά από 60 ημερολογιακές ημέρες. Η προθεσμία πληρωμής αρχίζει μόλις η Υπηρεσία εκτελεστεί πλήρως (και - σε περίπτωση εκτέλεσης έργων - γίνει αποδεκτή από την BSH) και το ορθά εκδοθέν τιμολόγιο παραληφθεί από την BSH. Ένα τιμολόγιο θεωρείται ότι έχει εκδοθεί ορθά μόνο εάν είναι σύμφωνο με τις νόμιμες διατάξεις και αναγράφει τον αριθμό παραγγελίας της BSH.

8.2 Οι πληρωμές δεν συνεπάγονται αποδοχή των υπηρεσιών από την BSH ως σύμφωνων με τη σύμβαση.

8.3 Ο Εργολάβος είναι υπεύθυνος για την ορθή φορολόγηση όλων των πληρωμών που πραγματοποιούνται από την BSH. Η αμοιβή καταβάλλεται πλέον του νόμιμου φόρου προστιθέμενης αξίας (Φ.Π.Α.), εάν και εφόσον οι Υπηρεσίες υπόκεινται σε φόρο προστιθέμενης αξίας (Φ.Π.Α.) και υπό την προϋπόθεση ότι ο Εργολάβος εκδίδει κατάλληλο τιμολόγιο σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας περί φόρου προστιθέμενης αξίας (Φ.Π.Α.). Εάν αποδειχθεί ότι οι Υπηρεσίες δεν υπόκεινται σε φόρο προστιθέμενης αξίας (Φ.Π.Α.), ο Εργολάβος υποχρεούται να επιστρέψει αμέσως στην BSH τον αχρεωστήτως καταβληθέντα φόρο προστιθέμενης αξίας (Φ.Π.Α.), παραιτούμενος από την ένσταση απαλλαγής.

8.4 Εφόσον η αμοιβή υπόκειται σε παρακράτηση φόρου σύμφωνα με την ισχύουσα φορολογική νομοθεσία, η BSH παρακρατεί τους νόμιμους φόρους και τους αποδίδει στην αρμόδια αρχή. Στις περιπτώσεις που ισχύει φορολογική απαλλαγή ή μειωμένος φορολογικός συντελεστής για την αμοιβή που λαμβάνεται σύμφωνα με την ισχύουσα συνθήκη αποφυγής διπλής φορολογίας, ο Εργολάβος ενεργεί σύμφωνα με την προβλεπόμενη διαδικασία για την υποβολή αίτησης απαλλαγής ή μείωσης στο βαθμό που απαιτείται. Η BSH παρέχει στον Εργολάβο το φορολογικό πιστοποιητικό.

9. Καθυστερήση

9.1 Οι συμφωνηθείσες ημερομηνίες και προθεσμίες είναι δεσμευτικές. Εφόσον δεν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά, ισχύουν οι νόμιμες διατάξεις περί υπερημερίας.

9.2 Σε περίπτωση προβλέψιμης καθυστέρησης της Υπηρεσίας ή σε περίπτωση που η ποιότητά της δεν είναι σύμφωνη με τη σύμβαση, ο Εργολάβος ενημερώνει εγγράφως την BSH χωρίς καθυστέρηση, προσφέρει διορθωτικά μέτρα και λαμβάνει την απόφαση από τη BSH. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση

Acceptance of the delayed Service shall not constitute a waiver of claims for compensation.

10. Incoming goods inspection, notification of Defects

10.1 Notwithstanding the statutory provisions, BSH shall inspect the Goods after receipt of the delivery only with regard to quantity and identity and for any transport damage. Obvious Defects shall be reported immediately in the ordinary course of business after receipt of the Goods; hidden Defects at the latest within 2 weeks after discovery.

10.2 If, due to the detection of individual Defects, it is necessary to carry out an inspection of the Goods that exceeds the usual scope of an incoming goods inspection, the Contractor shall bear the costs for this.

11. Defects / Non-performance or poor performance / Limitation period

11.1 In the event of a defective Service (material defect or defect in title) or non-performance or poor performance ("**Defect**"), the Contractor shall be liable in accordance with the following provisions:

11.2 The Contractor shall, at the discretion of BSH, either remedy the Defect within a reasonable deadline at its own expense or provide its Services free of Defects. If the deadline expires unsuccessfully, BSH may rescind or terminate the contract, reduce the remuneration appropriately, remedy the Defect or have it remedied at the Contractor's expense, or make a replacement purchase and demand damages in lieu of performance.

11.3 In urgent cases, in particular to avert acute danger or avoid major damage, BSH shall be entitled to remedy the identified Defect itself or have it remedied by third parties at the Contractor's expense without setting a deadline.

11.4 In the event of subsequent performance, the Contractor shall bear all expenses necessary for the purpose of subsequent performance, in particular transport, travel, labor and material costs as well as removal and installation costs. The Contractor shall bear the costs and risk of returning defective Goods.

11.5 The limitation period for defect rights shall be governed by the statutory provisions. It begins with the transfer of risk in the case of purchase contracts and the acceptance of the performance in the case of contracts for work performances or deliveries with installation and/or assembly. The notice of Defect interrupts the limitation period with regard to the defective performance. After the Defect has been remedied, the limitation period for the performance concerned shall continue to run. BSH reserves the right to assert other statutory claims due to a defect as well as further claims for damages

12. Environmental clause

12.1 The Services must be provided in compliance with the respective environmental and health protection regulations applicable to the market concerned ("**Target market**") (e.g., regulations of the European Union and their national implementations, in particular Regulation (EC) No. 1907/2006 ("**REACH**"), Annexes XIV and XVII on restrictions of hazardous substances) as well as the resulting declaration and information obligations (e.g., according to Article 33 REACH).

που ο Εργολάβος δεν ευθύνεται για την καθυστέρηση. Η αποδοχή της καθυστερημένης υπηρεσίας δεν συνιστά παραίτηση από τις αξιώσεις περί αποζημίωσης.

10. Επιθεώρηση εισερχόμενων εμπορευμάτων, κοινοποίηση Ελαττωμάτων

10.1 Με την επιφύλαξη των νομοθετικών διατάξεων, η BSH επιθεωρεί τα εμπορεύματα μετά την παραλαβή της παράδοσης μόνο ως προς την ποσότητα και την ταυτότητα και για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Τα εμφανή ελαττώματα πρέπει να αναφέρονται αμέσως κατά τη συνήθη πορεία των εργασιών μετά την παραλαβή των Αγαθών -τα κρυφά ελαττώματα το αργότερο εντός 2 εβδομάδων από την ανακάλυψή τους.

10.2 Εάν, λόγω της διαπίστωσης μεμονωμένων ελαττωμάτων, είναι απαραίτητο να διενεργηθεί έλεγχος των Αγαθών που υπερβαίνει το συνηθισμένο πεδίο εφαρμογής ενός ελέγχου εισερχομένων αγαθών, ο Εργολάβος αναλαμβάνει τα έξοδα για τον έλεγχο αυτό.

11. Ελαττώματα / Μη εκτέλεση ή κακή εκτέλεση / Περίοδος Παραγραφής

11.1 Σε περίπτωση ελαττωματικής Υπηρεσίας (υλικό ελάττωμα ή ελάττωμα τίτλου) ή μη εκτέλεσης ή κακής εκτέλεσης ("**Ελάττωμα**"), ο Εργολάβος ευθύνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

11.2 Ο Εργολάβος, κατά τη διακριτική ευχέρεια της BSH, είτε θα αποκαταστήσει το ελάττωμα εντός εύλογης προθεσμίας με δικά του έξοδα είτε θα παράσχει τις Υπηρεσίες του χωρίς ελαττώματα. Εάν η προθεσμία παρέλθει άπρακτη, η BSH μπορεί να υπαναχωρήσει ή να καταγγείλει τη σύμβαση, να μειώσει καταλλήλως την αμοιβή, να αποκαταστήσει το Ελάττωμα ή να το αποκαταστήσει με έξοδα του Εργολάβου ή να προβεί σε αγορά αντικατάστασης και να απαιτήσει αποζημίωση αντί της εκτέλεσης.

11.3 Σε επείγουσες περιπτώσεις, ιδίως για την αποτροπή σοβαρού κινδύνου ή την αποφυγή σοβαρών ζημιών, η BSH έχει το δικαίωμα να αποκαταστήσει η ίδια το εντοπιζόμενο ελάττωμα ή να το αποκαταστήσει τρίτος με έξοδα του Εργολάβου χωρίς να θέσει προθεσμία.

11.4 Σε περίπτωση μεταγενέστερης εκτέλεσης, ο Εργολάβος θα αναλάβει όλα τα έξοδα που απαιτούνται για τους σκοπούς της μεταγενέστερης εκτέλεσης, ιδίως τα έξοδα μεταφοράς, ταξιδιού, εργασίας και υλικών, καθώς και τα έξοδα μετακίνησης και εγκατάστασης. Ο Εργολάβος αναλαμβάνει τα έξοδα και τον κίνδυνο επιστροφής ελαττωματικών αγαθών.

11.5 Η προθεσμία παραγραφής των δικαιωμάτων λόγω ελαττωμάτων διέπεται από τις νομοθετικές διατάξεις. Αρχίζει με τη μεταβίβαση του κινδύνου στην περίπτωση συμβάσεων πώλησης και την αποδοχή της παροχής στην περίπτωση συμβάσεων για εκτέλεση έργων ή παραδόσεων με εγκατάσταση ή/και συναρμολόγηση. Η γνωστοποίηση ελαττώματος διακόπτει την προθεσμία παραγραφής όσον αφορά την ελαττωματική παροχή. Μετά την αποκατάσταση του ελαττώματος, η προθεσμία παραγραφής για την εν λόγω παροχή συνεχίζεται. Η BSH διατηρεί το δικαίωμα να διεκδικήσει άλλες νόμιμες αξιώσεις λόγω ελαττώματος καθώς και περαιτέρω αξιώσεις αποζημίωσης.

12. Περιβαλλοντική Ρήτρα

12.1 Οι Υπηρεσίες πρέπει να παρέχονται σύμφωνα με τους αντίστοιχους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας που ισχύουν στην οικεία αγορά ("**Αγορά-Στόχος**") (π.χ. τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις εθνικές εφαρμογές τους, ιδίως τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 ("**REACH**"), τα παραρτήματα XIV και XVII για τους περιορισμούς των επικινδυνών ουσιών), καθώς και τις απορρέουσες υποχρεώσεις δήλωσης και πληροφόρησης (π.χ. σύμφωνα με το άρθρο 33 του REACH).

12.2 The Contractor shall also ensure the conformity of the Services with the legislation in force in the Target market (e.g., with the essential requirements and assessment procedures laid down by Community European legislation for the Goods).

13 Property rights and copyrights, Work results

13.1 The Contractor undertakes to provide the Service free of third-party rights that exclude or impair the contractual use of the Service by BSH and warrants that it has the authority to transfer or grant corresponding rights of use to BSH. Sentence 1 shall also apply with regard to the Work results in accordance with sec. 0.

13.2 Should third parties assert claims against BSH and/or its customers based on the infringement of third-party rights due to the contractual use of the Services, the Contractor shall indemnify BSH and/or its customers against these claims upon first request and compensate BSH and/or its customers for the entire damage incurred (including the costs of a reasonable legal defense). This shall not apply if the Contractor neither knew nor could have known of the existence of third-party rights.

13.3 If BSH or its customers are prohibited from using the Services in accordance with the contract due to an infringement of third-party rights, the Contractor shall, at its own expense and at BSH's discretion, acquire from the rights holder the rights required for use in accordance with the contract or take back the Services provided and reimburse BSH for the remuneration paid.

13.4 The Contractor undertakes to notify BSH of all Work results immediately after they arise and to hand them over in the form requested by BSH. "**Work results**" are all results and findings, including results capable of being protected by property rights, which arise in the course of the performance of the Service owed, in particular the works to be created, intermediate and/or by-product results, raw materials, objects, concepts, graphics, sketches, reports, documents, software (in object and source code format) and the associated documentation.

13.5 The parties agree that BSH is entitled to all rights to the Work results. The Contractor hereby transfers all rights to the Work results to BSH upon their creation. Insofar as the rights to the Work results are not transferable, the Contractor shall grant BSH the irrevocable, exclusive, transferable, sublicensable right, unlimited in time, place and content, to use and exploit the Work results itself or through third parties in all conceivable ways of use - whether already known or as yet unknown. The right of use includes, in particular, the right to reproduce, distribute, edit, modify, publish, exhibit, lecture, perform and demonstrate, the right to rent, the broadcasting right, the right to reproduce by means of image and/or sound carriers, the right to reproduce radio broadcasts, the right to make available to the public and non-public (e.g., Internet or Intranet), the transmission and licensing right as well as the right to store the Work results in any form.

13.6 To the extent that standard software is delivered as part of the Work results, sec. 13.5 shall apply with the proviso that the rights of use must be

12.2 Ο Εργολάβος διασφαλίζει επίσης τη συμμόρφωση των Υπηρεσιών με την ισχύουσα νομοθεσία στην Αγορά-Στόχο (π.χ. με τις βασικές απαιτήσεις και τις διαδικασίες αξιολόγησης που προβλέπονται από την κοινοτική ευρωπαϊκή νομοθεσία για τα αγαθά).

13 Δικαιώματα ιδιοκτησίας και Πνευματικά δικαιώματα, Αποτελέσματα Έργων

13.1 Ο Εργολάβος αναλαμβάνει την υποχρέωση να παρέχει την Υπηρεσία απαλλαγμένη από δικαιώματα τρίτων που αποκλείουν ή υποβαθμίζουν τη συμβατική χρήση της Υπηρεσίας από την BSH και εγγυάται ότι έχει την εξουσία να μεταβιβάσει ή να παραχωρήσει αντίστοιχα δικαιώματα χρήσης στην BSH. Η παραπάνω διάταξη ισχύει επίσης αναφορικά με τα αποτελέσματα των έργων σύμφωνα με την παρ. 13.4.

13.2 Σε περίπτωση που τρίτοι προβάλλουν αξιώσεις κατά της BSH ή/και των πελατών της με βάση την παραβίαση δικαιωμάτων τρίτων λόγω της συμβατικής χρήσης των Υπηρεσιών, ο Εργολάβος θα αποζημιώσει την BSH ή/και τους πελάτες της έναντι των αξιώσεων αυτών κατόπιν πρώτου αιτήματος και θα αποζημιώσει την BSH ή/και τους πελάτες της για το σύνολο της ζημίας που υπέστη (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων εύλογης νομικής υπεράσπισης). Αυτό δεν ισχύει εάν ο Εργολάβος δεν γνώριζε ούτε μπορούσε να γνωρίζει την ύπαρξη δικαιωμάτων τρίτων.

13.3 Εάν η BSH ή οι πελάτες της δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν τις Υπηρεσίες σύμφωνα με τη σύμβαση λόγω παραβίασης δικαιωμάτων τρίτων, ο Εργολάβος υποχρεούται, με δικά του έξοδα και κατά την κρίση της BSH, να αποκτήσει από τον κάτοχο των δικαιωμάτων τα δικαιώματα που απαιτούνται για τη χρήση σύμφωνα με τη σύμβαση ή να πάρει πίσω τις παρεχόμενες Υπηρεσίες και να επιστρέψει στην BSH την καταβληθείσα αμοιβή.

13.4 Ο Εργολάβος αναλαμβάνει την υποχρέωση να κοινοποιεί στην BSH όλα τα αποτελέσματα των έργων αμέσως μετά την εμφάνισή τους και να τα παραδίδει με τη μορφή που απαιτεί η BSH. Ως "**Αποτελέσματα Έργων**" νοούνται όλα τα αποτελέσματα και τα πορίσματα, συμπεριλαμβανομένων των αποτελεσμάτων που μπορούν να προστατευθούν από δικαιώματα ιδιοκτησίας, τα οποία προκύπτουν κατά την εκτέλεση της οφειλόμενης υπηρεσίας, ιδίως τα μελλοντικά έργα, τα ενδιάμεσα ή/και υποπροϊόντα αποτελέσματα, οι πρώτες ύλες, τα αντικείμενα, οι έννοιες, τα γραφικά, τα σκίτσα, οι εκθέσεις, τα έγγραφα, το λογισμικό (σε μορφή αντικειμένου και πηγαίου κώδικα) και η σχετική τεκμηρίωση.

13.5 Τα μέρη συμφωνούν ότι η BSH αποκτά όλα τα δικαιώματα επί των αποτελεσμάτων των έργων. Ο Εργολάβος μεταβιβάζει με το παρόν όλα τα δικαιώματα επί των αποτελεσμάτων έργων στην BSH κατά τη δημιουργία τους. Στο βαθμό που τα δικαιώματα επί των αποτελεσμάτων έργων δεν είναι μεταβιβάσιμα, ο Εργολάβος παρέχει στην BSH το αμετάκλητο, αποκλειστικό, μεταβιβάσιμο, υποαδειοδοτούμενο, απεριόριστο σε χρόνο, τόπο και περιεχόμενο δικαίωμα να χρησιμοποιεί και να εκμεταλλεύεται τα αποτελέσματα έργων η ίδια ή μέσω τρίτων με όλους τους δυνατούς τρόπους χρήσης - είτε είναι ήδη γνωστοί είτε είναι ακόμη άγνωστοι. Το δικαίωμα χρήσης περιλαμβάνει, ιδίως, το δικαίωμα αναπαραγωγής, διανομής, επεξεργασίας, τροποποίησης, δημοσίευσης, έκθεσης, διάλεξης, εκτέλεσης και επίδειξης, το δικαίωμα εκμίσθωσης, το δικαίωμα εκπομπής, το δικαίωμα αναπαραγωγής μέσω φορέων εικόνας ή/και ήχου, το δικαίωμα αναπαραγωγής ραδιοφωνικών εκπομπών, το δικαίωμα διάθεσης στο κοινό και μη (π.χ. Internet ή Intranet), το δικαίωμα μετάδοσης και δανειοδότησης, καθώς και το δικαίωμα αποθήκευσης των αποτελεσμάτων του έργου σε οποιαδήποτε μορφή.

13.6 Στο βαθμό που το τυποποιημένο λογισμικό παραδίδεται ως μέρος των αποτελεσμάτων των έργων, η διάταξη 13.5 εφαρμόζεται με την προϋπόθεση

granted on a non-exclusive basis so that BSH is enabled to use the Work results to the contractually agreed extent. The defect rights under this contract shall also apply to such standard software.

13.7 The Contractor waives the right to be named as the author or co-author of the Work results and the right of access to the software. The obligation to indicate the source shall not apply. The Contractor shall ensure that its employees, other staff and third parties used to provide the contractually owed Services declare a corresponding waiver of their rights and shall submit the waivers to BSH upon request.

13.8 Insofar as the Work results contain protectable ideas, the Contractor shall immediately inform BSH thereof in writing. BSH shall be solely entitled to use, exploit, transfer, register for intellectual property rights in any country, maintain or abandon such intellectual property rights in any manner it sees fit. Insofar as BSH requires declarations, documents or other support from the Contractor for the registration, processing and/or defense of such property rights, the Contractor shall provide and grant these to BSH without delay and free of charge upon request.

13.9 Any and all claims made pursuant to this sec. 13 shall be compensated with the contractually owed remuneration.

13.10 If the Work results to be created are software essential for the operation of BSH, the Contractor shall, at the written request of BSH, deposit the source code of the most current version of the software (including the associated documentation) with a depository to be named by BSH at BSH's expense (escrow).

14 Free and Open-Source Software

14.1 "Free and Open Source Software" ("FOSS") means any software that (i) has been licensed under license terms that are recognized as open source software by the Open Source Initiative or the Free Software Foundation and listed as such on their respective websites and/or (ii) has been licensed royalty-free by the respective rights holder to any user pursuant to an agreement that includes the right to edit and distribute such software and that permits distribution of or access to the software only if certain materials or information (e.g., license text, copyright or proprietary notices, source code, or written offers thereto) or links to the materials or information (hereinafter "Additional FOSS Materials") are included with or otherwise openly distributed with the software (e.g., license text, copyright or proprietary notices, source code or written proposals therefor) or links to the materials or information (hereinafter "**Additional FOSS Materials**") are provided or otherwise disclosed with the Software.

14.2 The Contractor undertakes that its Service shall only contain FOSS whose use has been approved in writing in advance by BSH. There shall be no obligation to use FOSS.

14.3 If Contractor uses released FOSS, Contractor shall be obligated to fulfill the obligations arising from the respective license terms of the FOSS and

ότι τα δικαιώματα χρήσης πρέπει να παραχωρούνται σε μη αποκλειστική βάση, ώστε να παρέχεται στην BSH η δυνατότητα να χρησιμοποιεί τα αποτελέσματα των έργων στη συμβατικά συμφωνημένη έκταση. Τα δικαιώματα ελαττωμάτων που απορρέουν από την παρούσα σύμβαση ισχύουν επίσης για το εν λόγω τυποποιημένο λογισμικό.

13.7 Ο Εργολάβος παραιτείται από το δικαίωμα να κατονομάζεται ως δημιουργός ή συν-δημιουργός των αποτελεσμάτων των έργων και από το δικαίωμα πρόσβασης στο λογισμικό. Η υποχρέωση αναγραφής της πηγής δεν εφαρμόζεται. Ο Εργολάβος διασφαλίζει ότι οι υπάλληλοί του, το λοιπό προσωπικό και οι τρίτοι που χρησιμοποιούνται για την παροχή των συμβατικά οφειλόμενων υπηρεσιών δηλώνουν αντίστοιχη παραίτηση από τα δικαιώματά τους και υποβάλλει τις παραιτήσεις στην BSH κατόπιν αιτήματος.

13.8 Εφόσον τα αποτελέσματα των έργων περιέχουν προστατευτέες ιδέες, ο Εργολάβος ενημερώνει αμέσως εγγράφως την BSH σχετικά. Η BSH έχει το αποκλειστικό δικαίωμα να χρησιμοποιεί, να εκμεταλλεύεται, να μεταβιβάζει, να κατοχυρώνει δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας σε οποιαδήποτε χώρα, να διατηρεί ή να εγκαταλείπει τα εν λόγω δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας με οποιονδήποτε τρόπο κρίνει σκόπιμο. Εφόσον η BSH απαιτεί δηλώσεις, έγγραφα ή άλλη υποστήριξη από τον Εργολάβο για την καταχώριση, επεξεργασία και/ή υπεράσπιση τέτοιων δικαιωμάτων ιδιοκτησίας, ο Εργολάβος τα παρέχει και τα χορηγεί στην BSH χωρίς καθυστέρηση και δωρεάν κατόπιν αιτήματος.

13.9 Κάθε αξίωση που προβάλλεται σύμφωνα με το παρόν κεφ. 13 αποζημιώνεται μέσω της συμβατικά οφειλόμενης αμοιβής.

13.10 Εάν το μελλοντικό αποτέλεσμα των έργων είναι λογισμικό απαραίτητο για τη λειτουργία της BSH, ο Εργολάβος θα καταθέσει, κατόπιν γραπτού αιτήματος της BSH, τον πηγαίο κώδικα της πλέον πρόσφατης έκδοσης του λογισμικού (συμπεριλαμβανομένης της σχετικής τεκμηρίωσης) σε ένα αποθετήριο που θα ορίσει η BSH με έξοδα της BSH (μεσεγγύηση).

14. Ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοικτού κώδικα

14.1 "Ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοικτού κώδικα" ("ΕΛ/ΛΑΚ") σημαίνει οποιοδήποτε λογισμικό στο οποίο (i) έχει δοθεί άδεια με όρους άδειας χρήσης που αναγνωρίζονται ως λογισμικό ανοικτού κώδικα από την Πρωτοβουλία Ανοικτού Κώδικα ή το Ίδρυμα Ελεύθερου Λογισμικού και αναφέρεται ως τέτοιο στις αντίστοιχες ιστοσελίδες τους ή/και (ii) του έχει δοθεί άδεια χωρίς δικαιώματα από τον αντίστοιχο κάτοχο των δικαιωμάτων σε οποιονδήποτε χρήση σύμφωνα με συμφωνία που περιλαμβάνει το δικαίωμα επεξεργασίας και διανομής του λογισμικού αυτού και που επιτρέπει τη διανομή ή την πρόσβαση στο λογισμικό μόνο εάν ορισμένα υλικά ή πληροφορίες (π.χ., κείμενο άδειας χρήσης, ειδοποιήσεις πνευματικών δικαιωμάτων ή δικαιωμάτων ιδιοκτησίας, πηγαίος κώδικας ή γραπτές προτάσεις γι' αυτά) ή σύνδεσμοι προς τα υλικά ή τις πληροφορίες (εφεξής "Πρόσθετα Υλικά ΕΛ/ΛΑΚ") περιλαμβάνονται στο λογισμικό ή διανέμονται με άλλον τρόπο ανοικτά μαζί με το λογισμικό (π.χ. κείμενο άδειας χρήσης, ειδοποιήσεις πνευματικών δικαιωμάτων ή δικαιωμάτων ιδιοκτησίας, πηγαίος κώδικας ή γραπτές προτάσεις γι' αυτά) ή σύνδεσμοι προς τα υλικά ή τις πληροφορίες (εφεξής "**Πρόσθετα Υλικά ΕΛ/ΛΑΚ**") παρέχονται ή γνωστοποιούνται με άλλον τρόπο μαζί με το λογισμικό.

14.2 Ο Εργολάβος δεσμεύεται ότι η Υπηρεσία του θα περιέχει μόνο ΕΛ/ΛΑΚ του οποίου η χρήση έχει εγκριθεί προηγουμένως και εγγράφως από την BSH. Δεν υπάρχει καμία υποχρέωση χρήσης ΕΛ/ΛΑΚ.

14.3 Εάν ο Εργολάβος χρησιμοποιεί εκδοθέντα ΕΛ/ΛΑΚ, ο Εργολάβος υποχρεούται να εκπληρώνει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τους αντίστοιχους όρους άδειας χρήσης του ΕΛ/ΛΑΚ και να παρέχει στην BSH πλήρη

to provide BSH with a complete list of the names and version numbers of the applicable license terms as well as the FOSS components used, the associated license texts and the complete corresponding source code of the FOSS components as well as all additional FOSS materials. A link to the additional FOSS materials is not sufficient. The complete corresponding source code is the source code of the software handed over by Contractor, including the information required for compiling and installing the software, which enables BSH to create a rebuild of the software itself.

14.4 The defect rights under the contract shall also apply to the software components and shall apply irrespective of whether the software is FOSS or a proprietary development or other third-party software.

15. Insurance

The Contractor undertakes to adequately insure the liability risks in connection with the performance of the Services by means of suitable liability insurance policies customary in its industry at its own expense in terms of reason and amount and to provide BSH with evidence thereof upon request. The Contractor's liability shall not be limited by the conclusion of insurance.

16. Provision of documents, objects, material

16.1 Documents and/or items provided shall remain the property of BSH and shall be stored separately free of charge, marked as the property of BSH and managed. Software provided may not be reverse engineered (exclusion of reverse engineering). The supply or provision of information shall not constitute a transfer of intellectual property. Their use is only permitted for the fulfillment of Services owed. In the event of culpable impairment or loss, the Contractor shall provide compensation.

16.2 Tools, molds, samples, models, profiles, drawings, test specifications, standard sheets, print templates and gauges provided by BSH, as well as items manufactured thereafter, may not be passed on to third parties or used for purposes other than the contractual purposes without the written consent of BSH. They shall be secured against unauthorized inspection and use. Subject to further rights, BSH may demand their return in particular if the Contractor violates these obligations.

16.3 If BSH provides material or parts to the Contractor free of charge or at a charge, BSH shall retain title thereto (reserved goods). Processing or transformation by the Contractor shall be carried out for BSH. If goods subject to retention of title are processed with other items not belonging to BSH, BSH shall acquire co-ownership of the new item in the ratio of the gross value of its provided item to the other processed items at the time of processing. Sec. 0 shall apply accordingly.

κατάλογο με τα ονόματα και τους αριθμούς εκδόσεων των εφαρμοστέων όρων άδειας χρήσης καθώς και τα στοιχεία ΕΛ/ΛΑΚ που χρησιμοποιούνται, τα σχετικά κείμενα άδειας χρήσης και τον πλήρη αντίστοιχο πηγαίο κώδικα των στοιχείων ΕΛ/ΛΑΚ καθώς και όλο το πρόσθετο υλικό ΕΛ/ΛΑΚ. Δεν αρκεί ένας σύνδεσμος προς το πρόσθετο υλικό ΕΛ/ΛΑΚ. Ο πλήρης αντίστοιχος πηγαίος κώδικας είναι ο πηγαίος κώδικας του λογισμικού που παραδίδεται από τον Εργολάβο, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που απαιτούνται για τη μεταγλώττιση και την εγκατάσταση του λογισμικού, ο οποίος επιτρέπει στην BSH να δημιουργήσει μια ανακατασκευή του ίδιου του λογισμικού.

14.4 Τα δικαιώματα περί ελαττωμάτων που απορρέουν από τη σύμβαση ισχύουν επίσης για τα συστατικά στοιχεία του λογισμικού και εφαρμόζονται ανεξάρτητα από το αν το λογισμικό είναι ΕΛ/ΛΑΚ ή ιδιόκτητη ανάπτυξη ή άλλο λογισμικό τρίτων.

15. Ασφάλιση

Ο Εργολάβος αναλαμβάνει την υποχρέωση να ασφαλίσει επαρκώς τους κινδύνους αστικής ευθύνης σε σχέση με την εκτέλεση των Υπηρεσιών μέσω των κατάλληλων ασφαλιστηρίων συμβολαίων αστικής ευθύνης που συνηθίζονται στον κλάδο του, με δικά του έξοδα ως προς το λόγο και το ποσό και να παράσχει στην BSH αποδεικτικά στοιχεία σχετικά, κατόπιν αιτήματος. Η ευθύνη του Εργολάβου δεν περιορίζεται από τη σύναψη ασφαλιστηρίων συμβολαίων.

16 Παροχή εγγράφων, αντικειμένων, υλικού

16.1 Τα έγγραφα ή/και αντικείμενα που παρέχονται παραμένουν στην ιδιοκτησία της BSH και φυλάσσονται χωριστά χωρίς χρέωση, επισημαίνονται ως ιδιοκτησία της BSH και διαχειρίζονται. Το παρεχόμενο λογισμικό δεν επιτρέπεται να υποστεί αντίστροφη μηχανική (αποκλεισμός της αντίστροφης μηχανικής). Η προμήθεια ή η παροχή πληροφοριών δεν συνιστά μεταβίβαση διανοητικής ιδιοκτησίας. Η χρήση τους επιτρέπεται μόνο για την εκπλήρωση των οφειλόμενων Υπηρεσιών. Σε περίπτωση υπαίτιας βλάβης ή απώλειας, ο Εργολάβος υποχρεούται να παράσχει αποζημίωση.

16.2 Τα εργαλεία, καλούπια, δείγματα, μοντέλα, προφίλ, σχέδια, προδιαγραφές δοκιμών, πρότυπα φύλλα, πρότυπα εκτύπωσης και μετρητές που παρέχονται από την BSH, καθώς και τα αντικείμενα που κατασκευάζονται στη συνέχεια, δεν επιτρέπεται να μεταβιβαστούν σε τρίτους ή να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς άλλους από τους συμβατικούς χωρίς την έγγραφη συγκατάθεση της BSH. Πρέπει να διασφαλίζονται από μη εξουσιοδοτημένη επιθεώρηση και χρήση. Με την επιφύλαξη περαιτέρω δικαιωμάτων, η BSH μπορεί να απαιτήσει την επιστροφή τους, ιδίως εάν ο Εργολάβος παραβεί τις υποχρεώσεις αυτές.

16.3 Εάν η BSH παρέχει υλικό ή εξαρτήματα στον Εργολάβο δωρεάν ή έναντι αμοιβής, η BSH διατηρεί την κυριότητα επί αυτών (διατηρητέα αγαθά). Η επεξεργασία ή η μεταποίηση από τον Εργολάβο πραγματοποιείται για λογαριασμό της BSH. Εάν τα εμπορεύματα που υπόκεινται σε παρακράτηση κυριότητας μεταποιούνται με άλλα αντικείμενα που δεν ανήκουν στην BSH, η BSH αποκτά συγκυριότητα επί του νέου αντικείμενου κατά την αναλογία της ακαθάριστης αξίας του παρεχόμενου αντικείμενου της προς τα άλλα μεταποιημένα αντικείμενα κατά τον χρόνο της μεταποίησης. Η παράγραφος 16.1 εφαρμόζεται αναλόγως.

17. Confidentiality / Return of items

17.1 The Contractor shall treat all information and data (including drawings, documents and data carriers), knowledge, experience and know-how as well as all contractual contents obtained from and via BSH within the scope of the business relationship as confidential vis-à-vis unauthorized third parties, as long as and to the extent that such information has not lawfully become generally known, a statutory or official obligation to disclose exists or BSH has consented in writing to disclosure in individual cases ("**Confidential Information**"). The Contractor shall use the Confidential Information exclusively for the purposes required for the provision of the Services. This confidentiality obligation shall continue for a period of 3 years even after termination of the contractual relationship.

17.2 The Contractor undertakes to store all Confidential Information in its possession, all documents relating to the business operations of BSH or its affiliated companies and other items in its possession, in particular files, documents, electronically stored data and keys, so carefully that they cannot fall into the hands of unauthorized third parties. All items shall be surrendered to BSH upon request at any time, at the latest upon termination of the contractual relationship, without being asked to do so, or shall be destroyed. In the event of data transmitted by BSH to the Contractor, BSH shall also have a claim against the Contractor for the issuance of a cease-and-desist declaration in favor of BSH.

17.3 The Contractor shall impose a written obligation corresponding to this Section 17 on those third parties it uses in the performance of the Services in compliance with Sec. 4.2 and shall provide evidence thereof to BSH upon request.

18. Data protection / Information security

18.1 To the extent that the provision of Services by the Contractor also includes the processing of personal data, the Contractor shall comply with the respective statutory provisions on data protection. Since the Contractor may act (in part) as a processor when processing this personal data, but also as an independent controller with regard to this processing of personal data, depending on the type of processing, the Parties agree on the following data protection-specific regulations:

18.2 Data processing as a processor

18.2.1 The Parties agree, in addition to these GTC, on a commissioned processing agreement ("GPC") with regard to the processing of personal data provided by the Contractor on behalf of BSH under this Agreement ("Commissioned Processing").

18.2.2 The GTC AVV (**Attachment A**) and the AVV Service Description (**Attachment A1**) provided by BSH and thus included form an AVV as an integral part of this Agreement. As part of this GPC, the Parties have specified the type and purpose of the intended commissioned processing of data, the type of data and the categories of data subjects on an order-specific basis in Attachment A1 to this GPC ("GPC Service Description").

17. Εμπιστευτικότητα / Επιστροφή Αντικειμένων

17.1 Ο Εργολάβος οφείλει να αντιμετωπίζει όλες τις πληροφορίες και τα δεδομένα (συμπεριλαμβανομένων σχεδίων, εγγράφων και φορέων δεδομένων), τις γνώσεις, την εμπειρία και την τεχνογνωσία, καθώς και το σύνολο του συμβατικού περιεχομένου που αποκτά από την BSH και μέσω αυτής στο πλαίσιο της επιχειρηματικής σχέσης ως εμπιστευτικές έναντι μη εξουσιοδοτημένων τρίτων, εφόσον και στο βαθμό που οι πληροφορίες αυτές δεν έχουν νομίμως καταστεί γενικά γνωστές, υφίσταται νόμιμη ή επίσημη υποχρέωση αποκάλυψης ή η BSH έχει συναινέσει εγγράφως στην αποκάλυψη σε μεμονωμένες περιπτώσεις ("**Εμπιστευτικές πληροφορίες**"). Ο Εργολάβος θα χρησιμοποιεί τις Εμπιστευτικές Πληροφορίες αποκλειστικά για τους σκοπούς που απαιτούνται για την παροχή των Υπηρεσιών. Αυτή η υποχρέωση εμπιστευτικότητας εξακολουθεί να ισχύει για περίοδο 3 ετών ακόμη και μετά τη λήξη της συμβατικής σχέσης.

17.2 Ο Εργολάβος αναλαμβάνει την υποχρέωση να φυλάσσει όλες τις Εμπιστευτικές Πληροφορίες που έχει στην κατοχή του, όλα τα έγγραφα που σχετίζονται με τις επιχειρηματικές δραστηριότητες της BSH ή των συνδεδεμένων με αυτήν εταιρειών και άλλα αντικείμενα που έχει στην κατοχή του, ιδίως αρχεία, έγγραφα, ηλεκτρονικά αποθηκευμένα δεδομένα και κλειδιά, τόσο προσεκτικά ώστε να μην μπορούν να πέσουν στα χέρια μη εξουσιοδοτημένων τρίτων. Όλα τα στοιχεία πρέπει να παραδίδονται στην BSH κατόπιν αιτήματος ανά πάσα στιγμή, το αργότερο κατά τη λήξη της συμβατικής σχέσης, χωρίς αντίστοιχο αίτημα, ή να καταστρέφονται. Σε περίπτωση διαβίβασης δεδομένων από την BSH στον Εργολάβο, η BSH έχει επίσης αξίωση κατά του Εργολάβου για την έκδοση δήλωσης παύσης υπέρ της BSH.

17.3 Ο Εργολάβος θα επιβάλλει γραπτή υποχρέωση αντίστοιχη με την αναφερόμενη στο παρόν κεφάλαιο 17 σε όσους τρίτους χρησιμοποιεί κατά την εκτέλεση των Υπηρεσιών σύμφωνα με το κεφάλαιο 4.2 και θα προσκομίζει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά στην BSH κατόπιν αιτήματος.

18. Προστασία Δεδομένων / Ασφάλεια Πληροφοριών

18.1 Στο βαθμό που η παροχή υπηρεσιών από τον Εργολάβο περιλαμβάνει επίσης την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ο Εργολάβος συμμορφώνεται με τις αντίστοιχες νομοθετικές διατάξεις περί προστασίας δεδομένων. Δεδομένου ότι ο Εργολάβος μπορεί να ενεργεί (εν μέρει) ως εκτελών την επεξεργασία κατά την επεξεργασία των εν λόγω δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, αλλά και ως ανεξάρτητος υπεύθυνος επεξεργασίας όσον αφορά την εν λόγω επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ανάλογα με το είδος της επεξεργασίας, τα μέρη συμφωνούν στους ακόλουθους ειδικούς κανονισμούς για την προστασία των δεδομένων:

18.2 Επεξεργασία δεδομένων ως εκτελών την επεξεργασία

18.2.1 Τα μέρη συμφωνούν, πέραν των παρόντων ΓΟΠ, σε μια συμφωνία επεξεργασίας δεδομένων κατ' εντολή ("GPC") όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που παρέχονται από τον Εργολάβο για λογαριασμό της BSH στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας ("επεξεργασία κατ' εντολή").

18.2.2 Η AVV των ΓΟΠ (**Προσάρτημα Α**) και η Περιγραφή Υπηρεσίας AVV (**Προσάρτημα Α1**) που παρέχεται από την BSH και περιλαμβάνεται ως εκ τούτου αποτελούν AVV ως αναπόσπαστο μέρος της παρούσας συμφωνίας. Στο πλαίσιο της εν λόγω GPC, τα Μέρη έχουν προσδιορίσει τον τύπο και τον σκοπό της προβλεπόμενης κατ' ανάθεση επεξεργασίας δεδομένων, τον τύπο των δεδομένων και τις κατηγορίες υποκειμένων των δεδομένων βάσει συγκεκριμένης παραγγελίας στο Προσάρτημα Α1 της παρούσας GPC ("Περιγραφή υπηρεσίας GPC").

18.3 Data processing as an independent controller

If the Contractor processes personal data under this Agreement as an **independent** personal data **controller**, the specific data processing principles set forth in **Attachment A2** to the GPC shall apply.

18.4 Specific liability in the context of data protection

18.4.1 Each party shall be liable to the data subject and the data subject shall be entitled to compensation for any material or immaterial damage caused by the party to the data subject as a result of a breach of the third-party beneficiary's rights under these data protection clauses. Insofar as the contractual relationship is carried out within the scope of the GDPR, the liability principles of Article 82 GDPR shall apply and these shall to that extent take precedence over the general liability clauses in this Agreement.

18.4.2 The Contractor may not rely on the conduct of a sub-processor to avoid its own liability.

18.5 The Contractor shall establish and maintain a suitable and appropriate level of information security in its company in accordance with the respective current state of the art as well as norms, standards, processes and methods customary in the industry (including suitable technical, organizational and operational measures) in order to

- a. protect the confidentiality, availability, authenticity and integrity of all data and systems related to the performance of the contract;
- b. adequately protect personal data (in particular in the context of commissioned processing) against loss, alteration, disclosure or access by unauthorized third parties;
- c. Preventing, identifying, assessing and remedying IT security risks in supplies and services that may arise in particular from vulnerabilities or malware; and
- d. Prevent, identify, assess, and remediate IT security risks in IT interfaces.

This can be done, for example, through access controls; immediate application of available security updates; security by design/default; end-point security measures; and encryption technologies.

18.6 The Contractor shall guarantee the IT security of the Services beyond the time of the passing of risk, but at least for the agreed service life or during the agreed period of Services. If no specific service life has been agreed, the Contractor shall guarantee the IT security of the Services for a reasonable period of time that can reasonably be expected in accordance with the respective purpose of the contract.

18.7 The Contractor shall inform BSH without delay and free of charge of all IT security-related events that have occurred or are suspected (e.g., security breaches, data losses, incidents, threats, infestation by malware, data misuse, data leaks or cyber-attacks) that affect the Contractor's operations or the Services ("**Security Breaches**") at the e-mail address security@bosch.com. This shall only apply if and to the extent that BSH may actually or probably be affected thereby. The Contractor shall remedy such Security Breaches relevant to BSH without delay and take appropriate measures to prevent a renewed Security Breach.

18.3 Επεξεργασία Δεδομένων ως ανεξάρτητος υπεύθυνος επεξεργασίας

Εάν ο Εργολάβος επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας ως **ανεξάρτητος** υπεύθυνος επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, εφαρμόζονται οι ειδικές αρχές επεξεργασίας δεδομένων που ορίζονται στο προσάρτημα A2 της GPC.

18.4 Ειδική ευθύνη στο πλαίσιο της προστασίας δεδομένων

18.4.1 Κάθε συμβαλλόμενο μέρος ευθύνεται έναντι του υποκειμένου των δεδομένων και το υποκείμενο των δεδομένων δικαιούται αποζημίωση για κάθε υλική ή ηθική βλάβη που προκάλεσε το συμβαλλόμενο μέρος στο υποκείμενο των δεδομένων ως αποτέλεσμα της παραβίασης των δικαιωμάτων του τρίτου δικαιούχου σύμφωνα με τις παρούσες ρήτρες προστασίας δεδομένων. Στο βαθμό που η συμβατική σχέση πραγματοποιείται στο πεδίο εφαρμογής του ΓΚΠΔ, εφαρμόζονται οι αρχές ευθύνης του άρθρου 82 ΓΚΠΔ και αυτές υπερισχύουν στο βαθμό αυτό έναντι των γενικών ρητρών ευθύνης της παρούσας συμφωνίας.

18.4.2 Ο Εργολάβος δεν μπορεί να επικαλεστεί τη συμπεριφορά ενός υπεργολάβου επεξεργασίας για να αποφύγει τη δική του ευθύνη.

18.5 Ο Εργολάβος θα καθιερώσει και θα διατηρήσει ένα κατάλληλο και ορθό επίπεδο ασφάλειας πληροφοριών στην επιχείρησή του σύμφωνα με την τρέχουσα κατάσταση καθώς και με κανόνες, πρότυπα, διαδικασίες και μεθόδους που συνηθίζονται στον κλάδο (συμπεριλαμβανόμενων των κατάλληλων τεχνικών, οργανωτικών και επιχειρησιακών μέτρων) προκειμένου να

- a. προστατεύει την εμπιστευτικότητα, τη διαθεσιμότητα, τη γνησιότητα και την ακεραιότητα όλων των δεδομένων και συστημάτων που σχετίζονται με την εκτέλεση της σύμβασης
- b. προστατεύει επαρκώς τα προσωπικά δεδομένα (ιδίως στο πλαίσιο επεξεργασίας που έχει ανατεθεί) από απώλεια, τροποποίηση, αποκάλυψη ή πρόσβαση από μη εξουσιοδοτημένα τρίτα μέρη
- c. Πρόληψη, εντοπισμός, αξιολόγηση και αντιμετώπιση κινδύνων ασφάλειας πληροφορικής σε προμήθειες και υπηρεσίες που μπορεί να προκύψουν ιδίως από τρωτά σημεία ή κακόβουλο λογισμικό
- d. Πρόληψη, αναγνώριση, αξιολόγηση και αποκατάσταση κινδύνων ασφάλειας πληροφορικής στην πληροφορική διασύνδεση.

Αυτό μπορεί να γίνει, για παράδειγμα, μέσω των ελέγχων πρόσβασης, άμεση εφαρμογή των διαθέσιμων ενημερώσεων ασφαλείας, ασφάλεια από σχεδιασμό/προεπιλογή, μέτρα ασφαλείας τελικού σημείου και τεχνολογίες κρυπτογράφησης.

18.6 Ο Εργολάβος εγγυάται την ασφάλεια πληροφορικής των Υπηρεσιών πέραν του χρόνου μετάθεσης του κινδύνου, αλλά τουλάχιστον για τη συμφωνημένη διάρκεια ζωής ή κατά τη διάρκεια της συμφωνηθείσας περιόδου των Υπηρεσιών. Εάν δεν έχει συμφωνηθεί συγκεκριμένη διάρκεια ζωής, ο Εργολάβος εγγυάται την ασφάλεια πληροφορικής των Υπηρεσιών για εύλογο χρονικό διάστημα που μπορεί εύλογα να αναμένεται σύμφωνα με τον αντίστοιχο σκοπό της σύμβασης

18.7 Ο Εργολάβος ενημερώνει την BSH χωρίς καθυστέρηση και δωρεάν για όλα τα συμβάντα που σχετίζονται με την ασφάλεια των πληροφοριακών συστημάτων τα οποία έχουν προκύψει ή για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες (π.χ. παραβιάσεις ασφαλείας, απώλειες δεδομένων, περιστατικά, απειλές, προσβολή από κακόβουλο λογισμικό, κατάχρηση δεδομένων, διαρροές δεδομένων ή επιθέσεις στον κυβερνοχώρο) που επηρεάζουν τις λειτουργίες του Εργολάβου ή τις Υπηρεσίες («**Παραβιάσεις Ασφαλείας**») στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου security@bosch.com. Αυτό ισχύει μόνο εάν και στο βαθμό που η BSH μπορεί πραγματικά ή πιθανώς να επηρεαστεί από αυτό. Ο

18.8 The Contractor shall ensure that all employees and subcontractors who have access to the data and systems or are used in the performance of the contract are appropriately trained and sensitized and comply with the IT security specifications and data protection specifications of these GTC.

18.9 A breach of the obligations under this sec. 18 entitles BSH to terminate the contract without notice.

18.10 If employees of the Contractor access BSH systems, BSH reserves the right to implement measures to detect and prevent misuse in order to protect BSH's IT systems, if necessary, also by inspecting personal data of the accessing employees of the Contractor (e.g., individual identification and name, contact data). The Contractor shall support BSH to a reasonable extent in these measures (in particular to ensure the legality of the use of this data by BSH).

19. Foreign Trade

19.1 The Contractor shall inform BSH in writing of any requirements or restrictions for the (re-)export of the Goods (goods, software and technology) according to applicable export control and customs regulations as well as the export control and customs regulations of the country of origin of the Goods.

For Goods subject to licensing or restrictions, the following information must be sent to eco@bshg.com in a timely manner prior to the first shipment: BSH Material Number, Description of Goods, all applicable Export List Numbers including Export Control Classification Number (ECCN) as per U.S. Commerce Control List, Commercial and Preferential Origin, Commodity Statistical Number (HS Code) and a contact person in his company for clarification of any queries.

The Contractor shall provide BSH with the ECCN (including EAR99) for all Goods subject to US (re-) export control regulations. The Contractor shall notify BSH immediately about any changes regarding the above-mentioned information (including ECCN) applicable to the Goods delivered to BSH resulting from technical or changes in statutory law or due to any official statement of a regulatory body.

19.2 The Contractor is obliged to take appropriate supply chain security measures in accordance with its business model as defined by the WCO SAFE Framework of Standards and to support BSH in taking necessary measures to maintain the authorization as Authorized Economic Operator (AEO). The Contractor is obliged to provide appropriate evidence, e.g., through authorizations or declarations, e.g., security declarations, declarations within the scope of C-TPAT or similar programs. BSH or a third party instructed by BSH shall be entitled to verify the Contractor's evidence as set forth under this clause at the Contractor's premises.

Εργολάβος θα αποκαταστήσει αυτές τις Παραβιάσεις Ασφαλείας που σχετίζονται με την BSH χωρίς καθυστέρηση και θα λάβει τα κατάλληλα μέτρα για να αποτρέψει μια νέα Παραβίαση Ασφαλείας

18.8 Ο Εργολάβος διασφαλίζει ότι όλοι οι υπάλληλοι και υπεργολάβοι που έχουν πρόσβαση στα δεδομένα και τα συστήματα ή χρησιμοποιούνται κατά την εκτέλεση της σύμβασης είναι κατάλληλα εκπαιδευμένοι και ενημερωμένοι και συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές ασφάλειας πληροφορικής και προστασίας δεδομένων αυτών των ΓΟΣ.

18.9 Η παράβαση των υποχρεώσεων που απορρέουν από το παρόν κεφάλαιο 18 δίνει το δικαίωμα στην BSH να καταγγείλει τη σύμβαση χωρίς προειδοποίηση.

18.10 Εάν υπάλληλοι του Εργολάβου έχουν πρόσβαση στα συστήματα της BSH, η BSH διατηρεί το δικαίωμα να εφαρμόσει μέτρα για τον εντοπισμό και την πρόληψη της κατάχρησης, προκειμένου να προστατεύσει τα συστήματα πληροφορικής της BSH, εάν είναι απαραίτητο και ελέγχοντας τα προσωπικά δεδομένα των υπαλλήλων πρόσβασης του Εργολάβου (π.χ. ατομική ταυτοποίηση και όνομα, στοιχεία επικοινωνίας). Ο Εργολάβος θα υποστηρίξει την BSH σε εύλογο βαθμό σε αυτά τα μέτρα (ιδίως για να διασφαλίσει τη νομιμότητα της χρήσης αυτών των δεδομένων από την BSH).

19 Διεθνές Εμπόριο

19.1 Ο Εργολάβος ενημερώνει γραπτώς την BSH για τυχόν απαιτήσεις ή περιορισμούς για την (επαν)εξαγωγή των Εμπορευμάτων (Αγαθών, λογισμικού και τεχνολογίας) σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ελέγχου εξαγωγών και τελωνείων, καθώς και τον έλεγχο εξαγωγών και τους τελωνειακούς κανονισμούς της χώρας προέλευσης των Εμπορευμάτων.

Για εμπορεύματα που υπόκεινται σε αδειοδότηση ή περιορισμούς, οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει να αποστέλλονται στη διεύθυνση eco@bshg.com εγκαίρως πριν από την πρώτη αποστολή: Αριθμός υλικού BSH, περιγραφή των εμπορευμάτων, όλοι οι ισχύοντες αριθμοί καταλόγου εξαγωγών, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού ταξινόμησης ελέγχου εξαγωγών (ECCN) σύμφωνα με τον κατάλογο ελέγχου εμπορίου των ΗΠΑ, εμπορική και προτιμησιακή προέλευση, στατιστικός αριθμός εμπορευμάτων (κωδικός HS) και ένας υπεύθυνος επικοινωνίας στην εταιρεία του για διευκρινίσεις τυχόν ερωτημάτων.

Ο Εργολάβος θα παρέχει στην BSH το ECCN (συμπεριλαμβανομένου του EAR99) για όλα τα εμπορεύματα που υπόκεινται στους κανονισμούς ελέγχου (επαν)εξαγωγών των ΗΠΑ. Ο Εργολάβος ειδοποιεί αμέσως την BSH για τυχόν αλλαγές σχετικά με τις προαναφερθείσες πληροφορίες (συμπεριλαμβανομένου του ECCN) που ισχύουν για τα Αγαθά που παραδίδονται στην BSH και οι οποίες προκύπτουν από τεχνικές ή νομοθετικές αλλαγές ή λόγω οποιασδήποτε επίσημης δήλωσης ρυθμιστικού φορέα.

19.2 Ο Εργολάβος υποχρεούται να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα ασφαλείας της αλυσίδας εφοδιασμού σύμφωνα με το επιχειρηματικό του μοντέλο, όπως ορίζεται από το πλαίσιο προτύπων SAFE του WCO, και να υποστηρίζει την BSH στη λήψη των απαραίτητων μέτρων για τη διατήρηση της άδειας ως Εξουσιοδοτημένου Οικονομικού Φορέα (AEO). Ο Εργολάβος υποχρεούται να παρέχει τα κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία, π.χ. μέσω εξουσιοδοτήσεων ή δηλώσεων, π.χ. δηλώσεις ασφαλείας, δηλώσεις στο πλαίσιο του C-TPAT ή παρόμοιων προγραμμάτων. Η BSH ή τρίτος που έχει λάβει εντολή από την BSH έχει το δικαίωμα να επαληθεύσει τα αποδεικτικά στοιχεία του Εργολάβου, όπως ορίζονται στην παρούσα ρήτρα, στις εγκαταστάσεις του Εργολάβου.

19.3 The Contractor is obliged to notify BSH of the respective prescribed preferential origin for the Goods in a binding manner. For deliveries of Goods within the European Union (EU), the Contractor shall issue a long-term supplier's declaration in accordance with the applicable EU implementing regulation as requested by BSH. For deliveries of Goods from a free trade agreement/preferential agreement country, he shall issue the respective prescribed proof of origin.

19.4 In addition, the Contractor is obliged to inform BSH about the Goods' non-preferential origin. The non-preferential origin is to be stated on the respective commercial invoice and, if required, a certificate of non-preferential origin is to be issued. In the event of an initial delivery, the origin data shall be communicated in writing at the latest at the time of the first delivery.

19.5 The contractor is obliged to attach all necessary documents such as commercial invoice, delivery bill and all information for a complete and correct import customs declaration to the delivery in case of Goods deliveries across customs borders. The following must be observed with regard to the invoice:

19.6 In addition, costs not included in the price of the Goods (e.g., research and development costs, license fees, tooling costs, materials provided by BSH in connection with the delivery of the Goods) shall be listed separately in the invoice.

19.7 In the case of deliveries free of charge, the Contractor shall be obliged to indicate in the pro forma invoice a statement of value reflecting a price customary in the market and the reference "For Customs Purpose Only". The invoice or delivery bill must also state the reason for the free delivery (e.g., free sample shipment).

19.8 The Contractor shall assist BSH with all means necessary to reduce or minimize BSH's payment obligations with respect to customs duties or costs for customs clearance.

19.9 The following shall apply additionally to the delivery of software: Unless otherwise agreed in the delivery or offer documents, a cross-border transfer of software, software know-how, technology or other data (e.g., map material) shall take place exclusively in electronic form (e.g., by e-mail or download). This does not apply to "embedded software" (software that is physically located on a hardware).

20. Code of Conduct / Corporate Social Responsibility/ Equal Treatment

20.1 The Contractor undertakes to comply with the principles of the Code of Conduct for Suppliers of the BSH Group (available at [Documents | BSH Hausgeräte GmbH \(bsh-group.com\)](#)). Accordingly, the Contractor undertakes to comply with the laws of the applicable legal system(s), to uphold internationally recognized human rights, to assume ecological responsibility and to conduct business ethically. He will take responsibility for the health and safety of his employees in the workplace, ensure fair pay and working hours, observe environmental protection laws and promote and demand compliance with these principles from his subcontractors to the best of his ability.

19.3 Ο Εργολάβος υποχρεούται να γνωστοποιεί στην BSH την αντίστοιχη προβλεπόμενη προτιμιακή προέλευση για τα Εμπορεύματα με δεσμευτικό τρόπο. Για παραδόσεις Εμπορευμάτων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ), ο Εργολάβος εκδίδει μακροπρόθεσμη δήλωση προμηθευτή σύμφωνα με τον ισχύοντα εκτελεστικό κανονισμό της ΕΕ, όπως ζητείται από την BSH. Για παραδόσεις εμπορευμάτων από χώρα συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών/προτιμιακής συμφωνίας, εκδίδει το αντίστοιχο προβλεπόμενο πιστοποιητικό προέλευσης.

19.4 Επιπλέον, ο Εργολάβος υποχρεούται να ενημερώσει την BSH για τη μη προτιμιακή προέλευση των Εμπορευμάτων. Η μη προτιμιακή προέλευση πρέπει να αναφέρεται στο αντίστοιχο εμπορικό τιμολόγιο και, εφόσον απαιτείται, πρέπει να εκδίδεται πιστοποιητικό μη προτιμιακής προέλευσης. Σε περίπτωση αρχικής παράδοσης, τα δεδομένα προέλευσης κοινοποιούνται γραπτώς το αργότερο κατά την πρώτη παράδοση.

19.5 Ο Εργολάβος υποχρεούται να επισυνάψει όλα τα απαραίτητα έγγραφα όπως το εμπορικό τιμολόγιο, το δελτίο αποστολής και όλες τις πληροφορίες για μια πλήρη και ορθή τελωνειακή δήλωση εισαγωγής στην παράδοση σε περίπτωση παράδοσης εμπορευμάτων εκτός τελωνειακών συνόρων. Αναφορικά με το τιμολόγιο, πρέπει να τηρούνται τα εξής:

19.6 Επιπλέον, τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στην τιμή των Αγαθών (π.χ. έξοδα έρευνας και ανάπτυξης, τέλη άδειας, έξοδα εργαλείων, υλικά που παρέχονται από την BSH σχετικά με την παράδοση των Αγαθών) θα αναφέρονται ξεχωριστά στο τιμολόγιο.

19.7 Σε περίπτωση δωρεάν παραδόσεων, ο Εργολάβος υποχρεούται να αναγράψει στο προτιμολόγιο μια δήλωση αξίας που αντικατοπτρίζει μια συνήθη τιμή στην αγορά και την ένδειξη «ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΎΣ ΣΚΟΠΟΥΣ». Το τιμολόγιο ή ο λογαριασμός παράδοσης πρέπει επίσης να αναφέρει το λόγο για τη δωρεάν παράδοση (π.χ. δωρεάν αποστολή δείγματος).

19.8 Ο Εργολάβος θα βοηθήσει την BSH με όλα τα απαραίτητα μέσα για τη μείωση ή την ελαχιστοποίηση των υποχρεώσεων πληρωμής της BSH αναφορικά με τους τελωνειακούς δασμούς ή το κόστος εκτελωνισμού.

19.9 Τα ακόλουθα ισχύουν επιπλέον για την παράδοση του λογισμικού: Εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά, στα έγγραφα παράδοσης ή προσφοράς η διασυνοριακή μεταφορά λογισμικού, τεχνογνωσίας, τεχνολογίας ή άλλων δεδομένων (π.χ. υλικό χαρτών) πραγματοποιείται αποκλειστικά σε ηλεκτρονική μορφή (π.χ. μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή λήψης). Αυτό δεν ισχύει για το "ενσωματωμένο λογισμικό" (λογισμικό που βρίσκεται φυσικά σε ένα υλικό).

20 Κώδικας Δεοντολογίας / Εταιρική Κοινωνική Ευθύνη / Ίση Μεταχείριση

20.1. Ο Εργολάβος δεσμεύεται να συμμορφώνεται με τις αρχές του Κώδικα Δεοντολογίας Προμηθευτών του Ομίλου BSH (διαθέσιμο στα [Έγγραφα | BSH Hausgeräte GmbH \(bsh-group.com\)](#)). Κατά συνέπεια, ο Εργολάβος δεσμεύεται να συμμορφώνεται με τους νόμους των εφαρμοστέων νομικών συστημάτων, να υποστηρίζει τα διεθνώς αναγνωρισμένα ανθρώπινα δικαιώματα, να αναλαμβάνει οικολογική ευθύνη και να διεξάγει τις δραστηριότητές του δεοντολογικά. Θα αναλάβει την ευθύνη για την υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων του στο χώρο εργασίας, θα διασφαλίσει δίκαιη αμοιβή και ώρες εργασίας, θα τηρήσει τους νόμους για την προστασία του περιβάλλοντος και θα προωθήσει και θα απαιτήσει συμμόρφωση με αυτές τις αρχές από τους υπεργολάβους του με τον καλύτερο δυνατό τρόπο.

20.2 The Contractor undertakes to prevent or eliminate discrimination on racist grounds or on grounds of ethnic origin, gender, religion or belief, disability, age or sexual identity. The prohibition of discrimination applies equally to the employer, employees, external service providers and to other business partners. When providing Services, the regulations of the anti-discrimination and equal treatment laws applicable in the country where the Services are provided must be observed.

21. Force majeure

Force majeure, operational disruptions through no fault of the parties, riots, official measures and other unavoidable events shall release BSH and the Contractor from their contractually owed performance and acceptance obligations for the duration of the event. BSH and the Contractor shall be obliged to provide each other with the necessary and reasonable information without delay and to adjust their obligations temporarily to the changed circumstances, in particular to the possibly changed market requirements, in good faith. During such events and within two weeks after their end, BSH shall be entitled - without prejudice to its other rights - to withdraw from the contract in whole or in part in the event that an adjustment is not suitable, insofar as these events are not of insignificant duration.

22. Assignment

The Contractor shall only be entitled to assign the receivables and other rights with the prior written consent of BSH.

23. Place of jurisdiction / Applicable law

23.1 For disputes arising from the contractual relationship, if the Contractor is a registered trader, the court at which the ordering BSH company has its headquarters shall have exclusive jurisdiction.

23.2 The contractual relationship shall be governed exclusively by the law of the country (and, if applicable, the state or province) in which the ordering BSH company has its principal place of business, excluding the conflict of laws and the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

20.2 Ο Εργολάβος αναλαμβάνει την υποχρέωση να αποτρέψει ή να εξαλείψει τις διακρίσεις για ρατσιστικούς λόγους ή λόγω εθνοτικής προέλευσης, φύλου, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή σεξουαλικής ταυτότητας. Η απαγόρευση των διακρίσεων ισχύει εξίσου για τον εργοδότη, τους εργαζομένους, τους εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών και άλλους επιχειρηματικούς εταίρους. Κατά την παροχή των Υπηρεσιών, πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί των νόμων κατά των διακρίσεων και ίσης μεταχείρισης που ισχύουν στη χώρα όπου παρέχονται οι Υπηρεσίες.

21. Ανωτέρα Βία

Ανωτέρα βία, λειτουργικές διαταραχές χωρίς υπαιτιότητα των μερών, εξεγέρσεις, επίσημα μέτρα και άλλα αναπόφευκτα γεγονότα απαλλάσσουν την BSH και τον Εργολάβο από τις συμβατικές υποχρεώσεις τους για την εκτέλεση και την παραλαβή για τη διάρκεια του γεγονότος. Η BSH και ο Εργολάβος υποχρεούνται να παρέχουν αμοιβαία και χωρίς καθυστέρηση τις απαραίτητες και εύλογες πληροφορίες και να προσαρμόζουν προσωρινά και καλόπιστα τις υποχρεώσεις τους στις μεταβαλλόμενες συνθήκες, ιδίως στις ενδεχομένως μεταβαλλόμενες απαιτήσεις της αγοράς. Κατά τη διάρκεια αυτών των γεγονότων και εντός δύο εβδομάδων από τη λήξη τους, η BSH δικαιούται - με την επιφύλαξη των λοιπών δικαιωμάτων της - να υπαναχωρήσει από τη σύμβαση εν όλω ή εν μέρει σε περίπτωση που η προσαρμογή δεν είναι κατάλληλη, εφόσον τα γεγονότα αυτά δεν είναι ασήμαντης διάρκειας.

22. Εκχώρηση

Ο Εργολάβος δικαιούται να εκχωρήσει τις απαιτήσεις και άλλα δικαιώματα μόνο με την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της BSH.

23. Δικαιοδοσία / Εφαρμοστέο Δίκαιο

23.1 Για διαφορές που προκύπτουν από τη συμβατική σχέση, εάν ο Εργολάβος είναι εγγεγραμμένος έμπορος, αποκλειστική δικαιοδοσία έχει το δικαστήριο στην περιφέρεια του οποίου έχει την έδρα της η παραγγελιοδότρια εταιρεία BSH.

23.2 Η συμβατική σχέση διέπεται αποκλειστικά από το δίκαιο της χώρας (και, κατά περίπτωση, πολιτείας ή επαρχίας) στην οποία η παραγγελιοδότρια εταιρεία BSH έχει την κύρια εγκατάστασή της, εξαιρώντας τη σύγκρουση νόμων και της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τις Συμβάσεις Διεθνούς Πώλησης Αγαθών (CISG).